

Jahresrechnungen 2015 = Comptes annuels 2015

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Landschaftsschutz / Stiftung Landschaftsschutz Schweiz =
Protection du paysage / Fondation suisse pour la protection et
l'aménagement du paysage**

Band (Jahr): - **(2015)**

PDF erstellt am: **16.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Stiftung Landschaftsschutz Schweiz

Bilanz per 31. Dezember 2015

Aktiven	31.12.2015	31.12.2014	± Vorjahr
Umlaufvermögen	5'774'390.60	6'664'974.97	-890'584.37
Flüssige Mittel			
Kasse	1069.05	8.15	1'060.90
Postfinance	890'126.30	3'880'803.35	-2'990'677.05
Banken	4'307'960.20	2'744'523.82	1'563'436.38
Forderungen			
Forderungen allgemein	0.00	3'265.50	-3'265.50
Forderungen gegenüber Gönnerverein	527'500.00	32'000.00	495'500.00
Verrechnungssteuerguthaben	3383.15	4'374.15	-991.00
Aktive Rechnungsabgrenzung	44'351.90	0.00	44'351.90
Anlagevermögen	1'024'109.00	973'260.00	50'849.00
Sachanlagen			
Mobilien	1.00	1.00	0.00
EDV/Büromaschinen	1'900.00	1.00	1899.00
Bibliothek	1.00	1.00	0.00
Finanzielles Anlagevermögen			
Wertschriften und Geldanlagen	1'022'207.00	973'257.00	48'950.00
Total Aktiven	6'798'499.60	7'638'234.97	-839'735.37

Passiven	31.12.2015	31.12.2014	± Vorjahr
Fremdkapital	103'953.55	318'915.39	-214'961.84
Verbindlichkeiten			
Schulden aus Lieferungen und Leistungen	7'7903.55	290'459.69	-212'556.14
Übrige passive Rechnungsabgrenzungen	26'050.00	28'455.70	-2'405.70
Zweckgebundenes Fondskapital	3'982'375.62	4'571'640.61	-589'264.99
Fondskapital			
Fonds für Projekte im Auftrag von Dritten	3'982'375.62	4'471'640.61	-489'264.99
Fonds B. Reinhart	0.00	100'000.00	-100'000.00
Organisationskapital	2'712'170.43	2'747'678.97	-35'508.54
Stiftungskapital	300'000.00	300'000.00	0.00
Freies Stiftungsvermögen	766'904.08	802'412.62	-35'508.54
Projektfonds SL	1'645'266.35	1'645'266.35	0.00
Total Passiven	6'798'499.60	7'638'234.97	-839'735.37

Comptes annuels 2015

Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Bilan au 31 décembre 2015

Actifs	31.12.2015	31.12.2014	± année préc.
Actif circulant	5'774'390.60	6'664'974.97	-890'584.37
Liquidités			
Caisse	1069.05	8.15	1'060.90
Postfinance	890'126.30	3'880'803.35	-2'990'677.05
Banques	4'307'960.20	2'744'523.82	1'563'436.38
Créances			
Créances générales	0.00	3'265.50	-3'265.50
Avoir auprès de l'Association des donateurs	527'500.00	32'000.00	495'500.00
Impôts anticipés	3383.15	4'374.15	-991.00
Actifs de régularisation	4'4351.90	0.00	44'351.90
Actif immobilisé	1'024'109.00	973'260.00	50'849.00
Immobilisations corporelles			
Mobilier	1.00	1.00	0.00
TED/machines de bureau	1'900.00	1.00	1899.00
Bibliothèque	1.00	1.00	0.00
Immobilisations financières			
Titres et placements	1'022'207.00	973'257.00	48'950.00
Total Actifs	6'798'499.60	7'638'234.97	-839'735.37

Passifs	31.12.2015	31.12.2014	± année préc.
Capital étranger	103'953.55	318'915.39	-214'961.84
Dettes			
Dettes sur livraisons et prestations	7'7903.55	290'459.69	-212'556.14
Passifs de régularisation	26'050.00	28'455.70	-2'405.70
Capital de fonds affecté	3'982'375.62	4'571'640.61	-589'264.99
Capital de fonds			
Fonds pour les projets de tiers	3'982'375.62	4'471'640.61	-489'264.99
Fonds B. Reinhart	0.00	100'000.00	-100'000.00
Capital de l'organisation	2'712'170.43	2'747'678.97	-35'508.54
Capital de fondation	300'000.00	300'000.00	0.00
Fortune non affectée de la fondation	766'904.08	802'412.62	-35'508.54
Fonds affectés aux projets	1'645'266.35	1'645'266.35	0.00
Total Passifs	6'798'499.60	7'638'234.97	-839'735.37

Erfolgsrechnung

Erfolgsrechnung vom 1. Januar bis 31. Dezember	2015	2014	± Vorjahr
Total Ertrag	1'388'640.60	2'673'045.01	-1'284'404.41
Ertrag aus Beiträgen	633'400.00	679'210.00	-45'810.00
Beiträge Gründerorganisationen	50'000.00	50'000.00	0.00
Beiträge Gönnerverein	500'500.00	528'500.00	-28'000.00
Beiträge aus Talerverkauf/SHS+Pro Natura	30'000.00	30'000.00	0.00
Beiträge aus Spenden, Legate	0.00	22'710.00	-22'710.00
Beiträge aus zweckgebundenen Spenden	52'900.00	48'000.00	4'900.00
Ertrag aus Projektbeiträgen	594'140.00	1'819'639.00	-1'225'499.00
Ertrag aus Forschungsaufträgen und Publikationen	141'525.60	164'341.16	-22'815.56
Honorare, Gutachten	21'995.50	23'718.41	-1'722.91
Forschungsaufträge/Lehre	119'207.10	140'109.75	-20'902.65
Fachtagungen, Versammlungen	0.00	0.00	0.00
Ertrag Publikationen	323.00	513.00	-190.00
Übriger Ertrag	19'575.00	9'854.85	9'720.15
Rückerstattung Gerichtskosten/Parteientschädigung	12'550.80	8'465.50	4'085.30
Übrige Erträge	7'024.20	1'389.35	5'634.85
Total Aufwand	1'958'975.25	2'176'156.14	-217'180.89
Projektbezogene Unterstützung	981'642.84	1'166'414.15	-184'771.31
Direkte Projektzuwendungen aus zweckgebundenen Mitteln	906'642.84	1'091'414.15	-184'771.31
Projektzuwendungen aus Fonds Balthasar Reinhart	75'000.00	75'000.00	0.00
Aufwand für die Leistungserbringung	174'693.37	182'478.10	-7'784.73
Rechtsberatung	57'415.00	41'231.90	16'183.1
Kostenvorschüsse, Gerichtskosten	8'728.00	24'613.60	-15'885.6
Drittleistungen	11'746.00	2'174.00	9572.00
Beiträge an Dritte	12'786.07	10'700.00	2'086.07
Öffentlichkeitsarbeit:			
Ausstellungen, Tagungen	25'653.90	20'568.10	5'085.80
Schriften, Publikationen	45'422.10	45'625.40	-203.30
Öffentlichkeitsarbeit	12'942.30	37'565.10	-24'622.8
Administrativer Aufwand	802'639.04	827'263.89	-24'624.85
Personalaufwand	662'258.45	705'578.10	-43'319.65
Büroaufwendungen	138'470.59	121'685.79	16'784.80
Abschreibungen	1'910.00	0.00	1'910.00
Ergebnis vor Finanzerfolg und Fondsveränderungen	-570'334.65	496'888.87	-1'067'223.52
Finanzergebnis			
Zinsertrag Geldkonti	2'538.00	5'664.40	-3'126.40
Zinsertrag Wertschriften	7'335.05	6'832.90	502.15
Buchgewinne/-verluste Wertschriften	51'319.53	15'049.96	36'269.57
Bankspesen/Depotgebühren	-4'211.16	-3'087.59	-1'123.57
Ergebnis vor Fondsveränderungen	-513'353.23	521'348.54	-1'034'701.77
Veränderung Fonds	477'844.69	-529'830.20	1'007'674.89
Fondsentnahmen	165'341.85	198'394.65	-33'052.80
Fondszuweisungen	312'502.84	-728'224.85	1'040'727.69
Jahresergebnis nach Fondsveränderungen	-35'508.54	-8'481.66	-27'026.88
Zuweisung/Entnahme erarbeitetes freies Kapital	35'508.54	8'481.66	27'026.88
Jahresergebnis nach Zuweisungen	0.00	0.00	0.00

Compte de résultat

Compte de résultat du 1 ^{er} janvier au 31 décembre	2015	2014	± année préc.
Total produits	1'388'640.60	2'673'045.01	-1'284'404.41
Contributions, dons	633'400.00	679'210.00	-45'810.00
Subsides des organisations fondatrices	50'000.00	50'000.00	0.00
Association des donateurs	500'500.00	528'500.00	-28'000.00
Vente de l'Ecu d'or Patrimoine suisse+Pro Natura	30'000.00	30'000.00	0.00
Dons, legs	0.00	22'710.00	-22'710.00
Dons à affectation précise	52'900.00	48'000.00	4'900.00
Contributions liées aux projets	594'140.00	1'819'639.00	-1'225'499.00
Mandats de recherche et publications	141'525.60	164'341.16	-22'815.56
Honoraires, expertises	21'995.50	23'718.41	-1'722.91
Honoraires pour mandats de recherche et d'enseignement	119'207.10	140'109.75	-20'902.65
Journées, séminaires	0.00	0.00	0.00
Publications	323.00	513.00	-190.00
Autres recettes	19'575.00	9'854.85	9'720.15
Restitution de frais de justice et dépens	12'550.80	8'465.50	4'085.30
Autres recettes	7'024.20	1'389.35	5'634.85
Total charges	1'958'975.25	2'176'156.14	-217'180.89
Soutien aux projets	981'642.84	1'166'414.15	-184'771.31
Financement direct de projets à partir de fonds liés	906'642.84	1'091'414.15	-184'771.31
Financement de projets à partir du fonds Balthasar Reinhart	75'000.00	75'000.00	0.00
Charges liées aux prestations	174'693.37	182'478.10	-7'784.73
Conseils juridiques	57'415.00	41'231.90	16'183.1
Avances de frais, frais de justice	8'728.00	24'613.60	-15'885.6
Prestations de tiers	11'746.00	2'174.00	9572.00
Contributions à des tiers	12'786.07	10'700.00	2'086.07
Relations publiques:			
Expositions, journées spécialisées	25'653.90	20'568.10	5'085.80
Publications	45'422.10	45'625.40	-203.30
Travail de relations publiques	12'942.30	37'565.10	-24'622.8
Dépenses administratives	802'639.04	827'263.89	-24'624.85
Frais de personnel	662'258.45	705'578.10	-43'319.65
Frais de bureau	138'470.59	121'685.79	16'784.80
Amortissements	1'910.00	0.00	1'910.00
Résultat avant résultat financier et variations des fonds	-570'334.65	496'888.87	-1'067'223.52
Résultat financier			
Intérêts des comptes en espèces	2'538.00	5'664.40	-3'126.40
Intérêts des titres	7'335.05	6'832.90	502.15
Gains/pertes sur les titres	51'319.53	15'049.96	36'269.57
Frais bancaires/droits de garde	-4'211.16	-3'087.59	-1'123.57
Résultat avant variations des fonds	-513'353.23	521'348.54	-1'034'701.77
Variations des fonds	477'844.69	-529'830.20	1'007'674.89
Prélèvements des fonds	165'341.85	198'394.65	-33'052.80
Attributions aux fonds	312'502.84	-728'224.85	1'040'727.69
Résultat annuel après variations des fonds	-35'508.54	-8'481.66	-27'026.88
Attribution/prélèvement au capital libre généré	35'508.54	8'481.66	27'026.88
Résultat annuel après attributions	0.00	0.00	0.00

Anhang zur Jahresrechnung 2015 mit Vorjahresvergleich

- Die Mitglieder des Stiftungsrates arbeiten ehrenamtlich.
- Die Anzahl Vollzeitstellen liegt im Jahresdurchschnitt nicht über 10.
- Im Berichtsjahr wurden 139 Tage unbezahlte Freiwilligenarbeit geleistet (Vorjahr 175 Tage).
- Die Kosten für die Mittelbeschaffung betragen rund 7,3% des gesamten Aufwandes bzw. rund CHF 58'500.– (Vorjahr 7,2% bzw. CHF 59'600.–).
- Die Wertschriften und Geldanlagen sind zum Kurswert per 31. Dezember 2015 bilanziert.
- Die Rechnungslegung erfolgt in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER (Kern-FER und FER 21).

Veränderung Organisationskapital:

- Freies Stiftungskapital: Der Jahresverlust von CHF 35'508.54 wurde entnommen (Vorjahr Entnahme von CHF 8'481.66).
- Projektfonds SL: Keine Veränderung.

Fonds für Projekte im Auftrag von Dritten

Detailangaben zu den Projekten

Nr.	Bezeichnung	Bestand 01.01.2015	Zuweisung	Verwendung extern	Verwendung intern	Bestand 31.12.2015
Total Projekte		4'471'640.61	594'140.00	1'018'063.14	65'341.85	3'982'375.62
1	Erschmatt VS	80'200.00		33'000.00	3'300.00	43'900.00
2	Baltschiedertal VS	14'636.00	15'000.00			29'636.00
13	Chironico/Doro TI	0.00	5'000.00	5'000.00		0.00
24	Cevio TI	187'200.00		85'000.00	8'500.00	93'700.00
30	Valle di Muggio TI	13'000.00				13'000.00
31	Valsot GR	237'500.00				237'500.00
44	Lugnez GR	24'100.00				24'100.00
52	Valle Bavona TI	192'419.40				192'419.40
53	Lavizzara TI	172'500.00				172'500.00
59	Valle Malvaglia TI	114'084.30		69'127.25	6'912.75	38'044.30
71	Monte Carasso TI	409'200.00				409'200.00
86	Val Müstair GR	31'164.05		17'530.10		13'633.95
87	Bosco Gurin TI	0.00	262'900.00	80'000.00	8'000.00	174'900.00
104	Isorno TI	343'317.05		50'000.00	4'545.45	288'771.60
108	Ardez GR	28'028.20				28'028.20
110	Ligerz/Twann BE	50'000.00				50'000.00
116	Anniviers VS	76'000.00		50'000.00	4'500.00	21'500.00
118	Corgémont-Cortébert BE	30'129.90		17'087.00		13'042.90
121	Safiental, Valendas GR	69'460.00	15'000.00	35'660.65	2'066.05	46'733.30
123	Tramelan BE	9'381.10				9'381.10
125	Mergoscia TI	31'000.00				31'000.00
129	Park Beverin GR	53'195.20		9'584.00	958.00	42'653.20
130	Grône u.a. VS	50'000.00		17'500.00		32'500.00
131	Pfyn-Finges VS	210'000.00		30'000.00	3'000.00	177'000.00
133	Verzascatal TI	300'000.00				300'000.00
134	Avers GR	36'000.00				36'000.00
137	Campo Vallemaggia TI	120'000.00		40'000.00	3'636.35	76'363.65
138	Corippo TI	211'000.00		30'000.00	2'727.25	178'272.75
139	Leggia GR	121'000.00		60'000.00	6'000.00	55'000.00
140	Rossa GR	139'700.00		80'000.00	8'000.00	51'700.00
141	Silenen UR	121'000.00				121'000.00
142	Terre di Pedemonte TI	110'000.00				110'000.00
143	Arogno TI, Val Mara	165'000.00		17'327.00	1'733.00	145'940.00
146	Clos du Doubs JU	0.00	60'000.00	17'500.00		42'500.00
147	Gambarogno TI	137'500.00				137'500.00
148	Gurtellen UR	100'000.00				100'000.00
149	Henniez VD	6'750.00				6'750.00
150	Ilanz GR	128'300.00		4'631.00	463.00	123'206.00

Annexe aux comptes annuels 2015 avec comparaison à l'année précédente

- Aucune indemnité n'est allouée à l'organe dirigeant.
- En moyenne annuelle, le nombre de postes à plein temps ne dépasse pas 10.
- Pendant l'année sous revue, 139 jours de travail bénévole ont été accomplis (175 l'année précédente).
- Les coûts pour l'obtention des financements se montent à 7,3% de l'ensemble des charges, soit env. CHF 58'500.- (l'année précédente 7,2% soit CHF 59'600.-).
- Les placements et titres sont inscrits au bilan au cours du 31 décembre 2015.
- La présentation des comptes est conforme aux recommandations Swiss GAAP RPC (RPC fondamentales et RPC 21).

Variations du capital de l'organisation:

- Capital libre de la fondation: prélèvement du montant de la perte au bilan de CHF 35'508.54 (année précédente: attribution de CHF 8'481.66).
- Fonds de la FP affecté aux projets: pas de changement.

Fonds pour projets de tiers

Indications détaillées sur les projets

No.	Dénomination	Etat au 01.01.2015	Attribution	Utilisation externe	Utilisation interne	Etat au 31.12.2015
	Projets total	4'471'640.61	594'140.00	1'018'063.14	65'341.85	3'982'375.62
1	Erschmatt VS	80'200.00		33'000.00	3'300.00	43'900.00
2	Baltschiedertal VS	14'636.00	15'000.00			29'636.00
13	Chironico/Doro TI	0.00	5'000.00	5'000.00		0.00
24	Cevio TI	187'200.00		85'000.00	8'500.00	93'700.00
30	Valle di Muggio TI	13'000.00				13'000.00
31	Valsot GR	237'500.00				237'500.00
44	Lugnez GR	24'100.00				24'100.00
52	Valle Bavona TI	192'419.40				192'419.40
53	Lavizzara TI	172'500.00				172'500.00
59	Valle Malvaglia TI	114'084.30		69'127.25	6'912.75	38'044.30
71	Monte Carasso TI	409'200.00				409'200.00
86	Val Müstair GR	31'164.05		17'530.10		13'633.95
87	Bosco Gurin TI	0.00	262'900.00	80'000.00	8'000.00	174'900.00
104	Isorno TI	343'317.05		50'000.00	4'545.45	288'771.60
108	Ardez GR	28'028.20				28'028.20
110	Ligerz/Twann BE	50'000.00				50'000.00
116	Anniviers VS	76'000.00		50'000.00	4'500.00	21'500.00
118	Corgémont-Cortébert BE	30'129.90		17'087.00		13'042.90
121	Safiental, Valendas GR	69'460.00	15'000.00	35'660.65	2'066.05	46'733.30
123	Tramelan BE	9'381.10				9'381.10
125	Mergoscia TI	31'000.00				31'000.00
129	Park Beverin GR	53'195.20		9'584.00	958.00	42'653.20
130	Grône u.a. VS	50'000.00		17'500.00		32'500.00
131	Pfyn-Finges VS	210'000.00		30'000.00	3'000.00	177'000.00
133	Verzascatal TI	300'000.00				300'000.00
134	Avers GR	36'000.00				36'000.00
137	Campo Vallemaggia TI	120'000.00		40'000.00	3'636.35	76'363.65
138	Corippo TI	211'000.00		30'000.00	2'727.25	178'272.75
139	Leggia GR	121'000.00		60'000.00	6'000.00	55'000.00
140	Rossa GR	139'700.00		80'000.00	8'000.00	51'700.00
141	Silenen UR	121'000.00				121'000.00
142	Terre di Pedemonte TI	110'000.00				110'000.00
143	Arogno TI, Val Mara	165'000.00		17'327.00	1'733.00	145'940.00
146	Clos du Doubs JU	0.00	60'000.00	17'500.00		42'500.00
147	Gambarogno TI	137'500.00				137'500.00
148	Gurtellen UR	100'000.00				100'000.00
149	Henniez VD	6'750.00				6'750.00
150	Ilanz GR	128'300.00		4'631.00	463.00	123'206.00

151	Innertkirchen BE	0.00				0.00
152	Migliaglia TI	5'000.00		5'000.00		0.00
153	Valbroye VD	0.00	45'000.00	20'000.00	1'000.00	24'000.00
155	Grandcour VD	0.00	10'000.00			10'000.00
157	Sigriswil BE	0.00	8'000.00			8'000.00
158	Treytorrens VD	0.00	5'000.00			5'000.00
159	Val-de-Ruz NE	0.00	15'000.00	15'000.00		0.00
200	Einzelbeträge < 5'000	10'000.00		10'000.00		0.00
300	Aktion Wasserkanäle	90'767.33	10'000.00	4'495.00		96'272.33
302	Aktion Terrassenlandschaften	7'217.50				7'217.50
303	Aktion Alleen	42'246.05				42'246.05
310	Buch Landschaftsrecht	50'000.00				50'000.00
311	Traditionelle Bewässerung	0.00	10'000.00	952.84		9'047.16
312	Aufbruch nach Arkadien	0.00	36'000.00	1'700.00		34'300.00
351	Aktion Wasserfälle	62'331.40	66'900.00	129'231.40		0.00
402	AG Recht	13'031.68	340.00	754.50		12'617.18
403	Katalog Kulturlandschaften	31'881.45		31'881.45		0.00
405	Conception des paysages du Canton de Fribourg	36'400.00	30'000.00	50'100.95		16'299.05

Weitere Angaben gemäss OR 959c sind nicht erforderlich

151	Innertkirchen BE	0.00				0.00
152	Migliaglia TI	5'000.00		5'000.00		0.00
153	Valbroye VD	0.00	45'000.00	20'000.00	1'000.00	24'000.00
155	Grandcour VD	0.00	10'000.00			10'000.00
157	Sigriswil BE	0.00	8'000.00			8'000.00
158	Treytorrens VD	0.00	5'000.00			5'000.00
159	Val-de-Ruz NE	0.00	15'000.00	15'000.00		0.00
200	Contributions uniques < 5'000	10'000.00		10'000.00		0.00
300	Action Bisses	90'767.33	10'000.00	4'495.00		96'272.33
302	Action Paysages en terrasses	7'217.50				7'217.50
303	Action Allées	42'246.05				42'246.05
310	Buch Landschaftsrecht	50'000.00				50'000.00
311	Traditionelle Bewässerung	0.00	10'000.00	952.84		9'047.16
312	Aufbruch nach Arkadien	0.00	36'000.00	1'700.00		34'300.00
351	Action Chutes d'eau	62'331.40	66'900.00	129'231.40		0.00
402	AG Recht	13'031.68	340.00	754.50		12'617.18
403	Catalogue des paysages culturels	31'881.45		31'881.45		0.00
405	Conception des paysages canton FR	36'400.00	30'000.00	50'100.95		16'299.05

D'autres informations selon CO 959c ne sont pas nécessaires

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision

An den Stiftungsrat der
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung und Anhang) der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz für das am **31. Dezember 2015** abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Für die Jahresrechnung ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen. Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung

- kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Organisation in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt;
- nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Ferner bestätigen wir, dass die durch uns zu prüfenden Bestimmungen der Stiftung ZEWO eingehalten sind.

Bern, 17. Februar 2016

CTM Treuhand AG

sig. U.R. Seiler

Urs R. Seiler

dipl. Wirtschaftsprüfer

Leitender Revisor

sig. Hildegard Jenny

Hildegard Jenny

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

À l'attention du Conseil de fondation

Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, Berne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation et annexe) de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage pour l'exercice arrêté au **31 décembre 2015**. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Conseil de fondation alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels

- ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC;
- ne sont pas en conformité avec la loi et les statuts.

Par ailleurs, nous confirmons que les dispositions de la fondation ZEWO sont respectées.

Berne, le 17 février 2016

CTM Treuhand AG

sig. U.R. Seiler

Urs R. Seiler

Expert-comptable diplômé

Réviseur responsable

sig. Hildegard Jenny

Hildegard Jenny

Gönnerverein der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz

Bilanz per 31. Dezember 2015

Aktiven	31.12.2015	31.12.2014
Postcheck	520'743.08	26'577.28
Bank	1'042.29	5'727.54
Ausstehende Beiträge	6'000.00	0.00
Guthaben Verrechnungssteuer	73.25	118.00
Total Aktiven	527'858.62	32'422.82
Passiven		
Schuld Stiftung Landschaftsschutz Schweiz	527'500.00	320'000.00
Eigenkapital	358.62	422.82
Total Passiven	527'858.62	320'422.82

Erfolgsrechnung vom

Ertrag	1.1. bis 31.12.2015	1.1. bis 31.12.2014
Bundesbeitrag	200'000.00	200'000.00
Mitgliederbeiträge Kantone und Gemeinden	105'374.50	106'809.50
Mitgliederbeiträge Einzel und Kollektiv	51'502.50	50'505.00
Freiwillige Gönnerbeiträge	143'668.00	170'837.55
Kapitalzinsertrag	213.95	398.60
Total Ertrag	500'758.95	528'550.65
Aufwand		
Stiftung Landschaftsschutz Schweiz	500'500.00	528'500.00
Postcheckspesen	323.15	270.70
Kapitalzunahme/-abnahme	-64.20	-220.05
Total Aufwand	500'758.95	528'550.65

Anhang zur Jahresrechnung 2015 mit Vorjahresvergleich

- Der Vorstand des Gönnervereins arbeitet ehrenamtlich (Vorjahr dito)
- Die Kosten für die Mittelbeschaffung trägt Die Stiftung Landschaftsschutz Schweiz (Vorjahr dito)
- Weitere Angaben gemäss OR 959c sind nicht erforderlich

Association des donateurs de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage

Bilan au 31 décembre 2015

Actif	31.12.2015	31.12.2014
Compte postal	520'743.08	26'577.28
Banque	1'042.29	5'727.54
Cotisations promises	6'000.00	0.00
Impôts anticipés	73.25	118.00
Actif total	527'858.62	32'422.82

Passif		
Compte courant SL-FP	527'500.00	320'000.00
Capital propre	358.62	422.82
Passif total	527'858.62	320'422.82

Compte de résultat

Recettes	1.1.-31.12.2015	1.1.-31.12.2014
Contribution de la Confédération	200'000.00	200'000.00
Cotisations des cantons et des communes	105'374.50	106'809.50
Cotisations des membres individuels et collectifs	51'502.50	50'505.00
Donations	143'668.00	170'837.55
Intérêts du capital	213.95	398.60
Recettes total	500'758.95	528'550.65

Dépenses		
Fondation suisse pour la protection du paysage	500'500.00	528'500.00
Frais de compte postal	323.15	270.70
Diminution/augmentation du capital	-64.20	-220.05
Dépenses total	500'758.95	528'550.65

Annexe aux comptes annuels 2015 avec comparaison à l'année précédente

- Aucune indemnité n'est allouée à l'organe dirigeant (idem année précédente)
- Les coûts pour l'obtention des financements sont à la charge de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage (idem l'année précédente)
- D'autres informations selon CO 959c ne sont pas nécessaires

Bericht der Revisionsstelle zur Eingeschränkten Revision

An die Mitgliederversammlung des
Gönnervereins der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz, Bern

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz und Erfolgsrechnung) des **Gönnervereins** der Stiftung Landschaftsschutz Schweiz für das am **31. Dezember 2015** abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER unterliegen die Angaben im Leistungsbericht nicht der ordentlichen Prüfpflicht der Revisionsstelle.

Für die Jahresrechnung ist der Vorstand verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen. Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlaussagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung

- kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz-, und Ertragslage der Organisation in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt;
- nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Ferner bestätigen wir, dass die durch uns zu prüfenden Bestimmungen der Stiftung ZEWO eingehalten sind.

Bern, 17. Februar 2016

CTM Treuhand AG

sig. U.R. Seiler

Urs R. Seiler

dipl. Wirtschaftsprüfer

Leitender Revisor

sig. Hildegard Jenny

Hildegard Jenny

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint

À l'Assemblée générale des membres de

l'Association des donateurs de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage,
Berne

En notre qualité d'organe de révision, nous avons contrôlé les comptes annuels (bilan et compte de pertes et profits) de **l'Association des donateurs** de la Fondation suisse pour la protection et l'aménagement du paysage, pour l'exercice arrêté au **31 décembre 2015**. Selon la Swiss GAAP RPC 21, les indications du rapport de performance ne sont pas soumises à l'obligation de contrôle ordinaire de l'organe de révision.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité, alors que notre mission consiste à contrôler ces comptes. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance. Notre contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de notre contrôle, nous n'avons pas rencontré d'élément nous permettant de conclure que les comptes annuels

- ne donnent pas une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats en conformité avec la Swiss GAAP RPC;
- ne sont pas en conformité avec la loi et les statuts.

Par ailleurs, nous confirmons que les dispositions de la fondation ZEWO sont respectées.

Berne, le 17 février 2016

CTM Treuhand AG

sig. U.R. Seiler

Urs R. Seiler

Expert-comptable diplômé

Réviseur responsable

sig. Hildegard Jenny

Hildegard Jenny